SONY

3-281-706-**11**(1)

IC Recording Media Memory Stick Micro™ (M2™)

Bruksanvisning/Brugsanvisning/Kättöohjeet/
Kullanma kılavuzu/Instrukcja obsługi/Návod k
obsluze/Használati utasítások

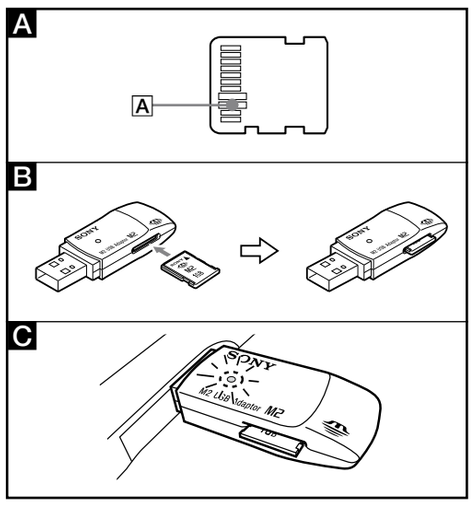
MEMORY STICK™ M2™ CE N50

MS-A512U/A1GU/A2GU/A4GU

©2007 Sony Corporation Printed in Japan

3281706110

http://www.sony.net/



Svenska

Innan du börjar använda detta media bör du läsa igenom bruksanvisningen och sedan spara den för framtida bruk.

VARNING

Utsätt inte kameran för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

< Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv>

Tillverkaren av den här produkten är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För eventuella ärenden gällande service och garanti, se adresserna i de separata service- respektive garantidokumenten.

- Det här mediet kan användas med produkter som är kompatibla med Memory Stick Micro™ (M2™).
  * Felfri användning kan inte garanteras med några andra produkter.
- Med den medföljande M2 USB-adaptern kan du använda M2™-medier i en dator som är utrustad med ett USB-fack men som saknar Memory Stick™-fack.
  * Det kan finnas skillnader i kretsarnas konstruktion som gör att det inte är säkert att alla produkter med USB-anslutningar kan kommunicera med varandra.

Mer information om användning med kompatibla produkter finns i produktens bruksanvisning eller på nedanstående webbadress (URL).

- Den här adaptern är kompatibel med M2™-medier och dess funktionalitet har testats med Sony M2™-medier på upp till 4 GB. (Gäller oktober 2007) Information om vilka produkter som är kompatibla med M2™-medier finns på nedanstående webbadress (URL).
- Använd en "MSAC-MMD" Memory Stick Micro™ (M2™)-adapter i Duo-storlek (säljs separat) om du vill använda det här mediet i produkter som är avsedda för Memory Stick PRO™-produkter i Duo-storlek.
- Använd en "MSAC-MMS" Memory Stick Micro™ (M2™)-adapter i standardstorlek (säljs separat) om du vill använda det här mediet i produkter som är avsedda för Memory Stick PRO™-produkter i standardstorlek.
- Det här mediet är kompatibelt med upphovsrättsskyddstekniken MagicGate™, som har utvecklats av Sony. Upphovsrättsskyddsfunktionen i Memory Stick Micro™-medier är densamma som skyddet i Memory Stick PRO™-medier. Innan användning bör du kontrollera att produkten är kompatibel med upphovsrättsskyddsfunktionen i Memory Stick PRO™-medier.
  * Den här adaptern kan inte hantera upphovsrättsskyddstekniken MagicGate™.
- Ej auktoriserat bruk av inspelningar är förbjudet enligt upphovsrättslagarna.
- Mediet är formaterat av tillverkaren. För omformatering av det här mediet använder du produkter som är kompatibla med Memory Stick Micro™ och Memory Stick PRO™.
  Mer information finns i bruksanvisningen till produkten eller hos kundsupporten. Om du vill formatera mediet med en dator använder du programvaran "Memory Stick Formatter". Du kan hämta "Memory Stick Formatter" på nedanstående webbadress (URL).
- Sonys "Memory Stick File Rescue Service" (filrädningstjänst för Memory Stick™) är en tjänst som kan återskapa information från olika typer av Sony Memory Stick™. Mer information finns på nedanstående webbadress (URL).
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * Den här tjänsten hanterar inte upphovsrättsskyddade filer, spelinformation och AVCHD-filer.
  * Du måste vara medveten om att det inte är säkert att all information går att återskapa.

Försiktighetsmått vid användning

VARNING!
- **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN FÖR ATT FÖRHINDRA SVÅLJANDE**
- **SÄTT INTE IN DET HÄR MEDIET DIREKT I ETT MEMORY CARD-FACK SOM INTE ÄR AVSETT FÖR MEDIET.**

- Vidrör inte kontaktdel A med fingrarna eller något metallföremål.
- Utsätt inte den här enheten för slag och se upp så att du inte böjer den, tappar den i golvet eller utsätter den för väta.
- Försök inte att ta isär eller förändra enheten.
- Använd eller förvara inte den här enheten på följande platser:
  – Där förhållandena inte uppfyller de specificerade driftsvillkoren. (I en stängd bil en varm sommardag, i starkt solsken, direkt i solen, nära ett värmeelement och liknande platser.)
  – Där det är fuktigt eller finns frätande gaser.
- Se till att inte smuts, damm eller främmande föremål hamnar på kontaktytorna eller i adapterns M2™-fack.
- Sätt i M2™-mediet i den här adaptern på det sätt som visas i ill. B. M2™-mediet fungerar inte som det ska om du inte sätter i det på rätt sätt. Skjut inte in M2™-mediet för långt.
- **Kontrollera att du har vänt det rätt innan du börjar använda det.**
- Du bör säkerhetskopiera viktiga data.

Sony tar inget ansvar för inspelad information som skadas eller förloras.

- Det finns risk för att inspelad information skadas eller går förlorad i följande situationer:
  – Om du tar ur M2™-mediet eller den här USB-adaptern, eller om du stänger av strömmen till datorn när information läses, skrivs eller under pågående formatering, eller när åtkomstlampan blinkar (ill. C)
  – Om du använder M2™-mediet eller den här USB-adaptern på en plats som är utsatt för statisk elektricitet eller elektriska störningar.
  – Om M2™-mediet eller den här USB-adaptern används på något annat sätt än på det sätt som bilderna visar.
- Fatta tag om själva adaptern när du tar ut den från datorn.

Använda M2 USB-adaptern

Driftsmiljö

Följande systemmiljö rekommenderas för användning.

För Windows-användare

Operativsystem: Microsoft Windows 2000 Service Pack 4 eller senare/ Windows XP Service Pack 2 eller senare/Windows Vista
USB-port: Som standard

För Mac OS-användare

Operativsystem: Mac OS X v10.2 eller senare
USB-port: Som standard

- Felfri användning kan inte garanteras för alla datorer även om de uppfyller kraven på systemmiljö.
- Operativsystemet enligt ovan måste vara installerat på datorn vid leverans.
- Felfri användning kan inte garanteras om du använder andra USB-enheter (produkter som inte följer med datorn som standardutrustning) samtidigt som du använder den här USB-adaptern.
- Felfri användning kan inte garanteras om det här mediet och USB-adaptern är anslutna till en USB-hubb.
- USB-anslutningen kanske inte kan återupprättas om datorn återgår till normal drift från vänte- eller viloläge.
- Den här adaptern är kompatibel med USB 2.0.

Ansluta M2 USB-adaptern till en dator

Den här adaptern fungerar med operativsystemets standarddrivrutin. Den här USB-adaptern kan användas som en "Flyttbar disk" genom att ansluta den till USB-porten.
Anslut adaptern genom att följa följande steg.

För Windows-användare

1. Sätt i M2™-mediet i adaptern. (ill. B)
2. Anslut adaptern till datorns USB-port.
3. Öppna "My Computer" (Den här datorn) ("Computer" under Windows Vista).
4. Kontrollera att en ny ikon för "Flyttbar disk (X:)" visas.
- Enhetsbeteckningen (X:) varierar beroende på dator.

För Mac OS-användare

Anslutningen är upprättad när adapterns enhetsikon visas på skrivbordet.
- Enhetsikonen för USB-adaptern visas inte på skrivbordet om det inte sitter något M2™-medium i USB-adaptern.
- Om enhetsikonen för den flyttbara disken inte visas kopplar du bort andra USB-enheter eller prövar att stänga av strömmen till datorn för att sedan starta om den.

Ta ur M2 USB-adaptern från datorn

För Windows-användare

1 Kontrollera att USB-adapterns åtkomstlampa inte blinkar.
2 Ta ur USB-adaptern.

För Mac OS-användare

1 Kontrollera att USB-adapterns åtkomstlampa inte blinkar.
2 Koppla bort enheten från datorn genom att flytta enhetsikonen för USB-adaptern till ikonen för papperskorgen.
Mer information finns i bruksanvisningen till datorn eller operativsystemet.

Åtkomstlampans status (När USB-adaptern sitter i datorns USB-port.)

Lyser inte: M2™-mediet har inte satts i
Lyser: M2™-mediet är isatt
Blinkar: mediet och USB-adaptern kommunicerar med datorn

M2™-media	
Kapacitet	512 MB (450 MB): MS-A512U
(Ungefärlig användbar	1 GB (900 MB): MS-A1GU
kapacitet visas inom	2 GB (1,85 GB): MS-A2GU
parentes.)	4 GB (3,66 GB): MS-A4GU
Drivspänning	1,7 V till 1,95 V och 2,7 V till 3,6 V
Driftsmiljö	–25 °C till +85 °C (ingen kondensbildning)
Storlek (b × l × t)	Ca 12,5 × 15 × 1,2 mm
Vikt	Ca 1 g
M2 USB-adapter MSAC-UAM1	
Gränssnitt:	Höghastighets-USB (Hi-Speed USB) (USB 2,0)
Storlek (b × h × d)	Ca 62 × 11 × 20 mm
Vikt	Ca 9 g (exklusive M2™-mediet)
Driftsmiljö	
Temperatur	0 °C till 40 °C
Fuktighet	20 % till 80 % (ingen kondensbildning)
Medföljande tillbehör	Tryckt dokumentation

Rätt till ändring av utförande och tekniska data förbehålles.

Memory Stick™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick Micro™, M2™, MagicGate™, M2™ och MEMORY STICK™ är varumärken som tillhör Sony Corporation.
- Microsoft, Windows och Windows Vista är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Macintosh och Mac OS är varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och andra länder.
- System- och produktnamn som förekommer i den här bruksanvisningen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive tillverkare. ™ och Ⓡ är inte utsatta i varje enskilt fall i den här manualen.

Dansk

Læs denne betjeningsvejledning grundigt, og gem den til senere reference, inden mediet tages i brug.

ADVARSEL

Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre eur opæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

< Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne gælder >

Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Se de angivne adresser i de separate service- og garantidokumenter angående service og garanti.

- Dette medie kan bruges sammen med produkter, der er kompatible med Memory Stick Micro™ (M2™).
  * Korrekt betjening af alle produkter garanteres ikke.
- Den medfølgende M2 USB-adapter, giver dug mulighed for at bruge et M2™ medie sammen med en computer, der er forsynet med et USB-stik, men ikke har et Memory Stick™ stik.
  * Ikke alle produkter med USB-stik kan kommunikere indbyrdes på grund af chipset-variationer.

Detaljer om betjeningen sammen med kompatible produkter findes i produktets betjeningsvejledning eller nedenstående URL.

- Denne adapter er kompatibel med M2™ medier, og dens betjening er kontrolleret med et Sony M2™ medie på op til 4 GB. (Oktober 2007) Check nedenstående URL angående produkter, der er kompatible med M2™ mediekompatible produkter.
- Brug "MSAC-MMD" Memory Stick Micro™ (M2™) adapteren i Duo-størrelse (sælges separat) til at få adgang til dette medie i Memory Stick PRO™ kompatible produkter i Duo-størrelse.
- Brug "MSAC-MMS" Memory Stick Micro™ (M2™) adapteren i standardstørrelse (sælges separat) til at få adgang til dette medie i Memory Stick PRO™ kompatible produkter i standardstørrelse.
- Dette medie understøtter MagicGate™ teknologien til indholdsbeskyttelse, der er udviklet af Sony. Indholdsbeskyttelsesfunktionen i Memory Stick Micro™ medier er den samme som i Memory Stick PRO™ medier. Kontrollér, at dit produkt er kompatibelt med indholdsbeskyttelsesfunktionen i Memory Stick PRO™ mediet, før du bruger det.
  * Denne adapter understøtter ikke MagicGate™ teknologien til indholdsbeskyttelse.
- Copyright-lovgivningen forbyder uautoriserede optagelser.
- Dette medie er formateret forud for leveringen. Til omformatering af dette medie skal der bruges produkter, der er kompatible med Memory Stick Micro™ og Memory Stick PRO™.
  Oplysninger finder du i betjeningsvejledningen eller supportcentret. Til formatering af dette medie på din computer skal du bruge "Memory Stick Formatter" softwaren. Gå til den nedenfor nævnte URL for at hente "Memory Stick Formatter".
- "Memory Stick File Rescue Service" er en service til gendannelse af data fra forskellige typer Sony Memory Stick™ medier. Se nedenstående URL for at få yderligere oplysninger.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte/
  * Denne tjeneste understøtter ikke indholdsbeskyttede filer, spildata og AVCHD-filer.
  * Bemærk, at ikke al software kan gendannes.

Forholdsregler ved anvendelsen

ADVARSEL
- **HOLD UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE FOR AT UNDGÅ, AT PRODUKTET SLUGES**
- **SÆT IKKE DETTE MEDIE DIREKTE I EN INKOMPATIBEL MEMORY CARD-ÅBNING.**

- Berør ikke terminal A med hånden eller nogen metalgenstand.
- Undgå at slå på, bøje, tabe eller gøre denne enhed våd.
- Forsøg ikke at adskille eller konvertere denne enhed.
- Undgå at bruge eller opbevare denne enhed på følgende steder:
  – Hvor rækkevidden i de anbefalede brugsforhold overskrides. (I en lukket bil om sommeren eller i stærk sol/direkte i solen/ i nærheden af et varmeapparat el. lign.)
  – På steder med fugt eller risiko for korrosion.
- Pas på, at der ikke kommer snavs, støv eller andet fremmed materiale på terminalen eller M2™ mediestikket i denne adapter.
- Indsæt M2™ medier i denne adapter som vist på illustration B. M2™ mediet kan ikke fungere korrekt, hvis det ikke er sat helt i. Skub ikke M2™ mediet for langt ind.
- **Kontroller den korrekte retning for indsættelse før brug.**
- Vi anbefaler, at du laver en backup-kopi af vigtige data.

Sony er ikke ansvarlig for nogen form for beskadigelse eller tab af data, du har optaget.

- Optagne data kan blive beskadiget eller gå tabt i følgende tilfælde:
  – Hvis du fjerner M2™ mediet eller denne USB-adapter eller slukker computeren under læsning, skrivning eller formatering, eller mens adgangslampen blinker (illustration C)
  – Hvis du bruger M2™ mediet eller denne USB-adapter på et sted med statisk elektricitet eller elektrisk støj.
  – Hvis M2™ mediet eller denne USB-adapter bruges på anden måde end vist.
- Hold på selve adapteren for at fjerne den fra computeren.

Brug af M2 USB-adapter

Operativsystem

Det følgende operativsystem anbefales til brug.

For Windows-brugere

Operativsystem: Microsoft Windows 2000 Service Pack 4 eller nyere/Windows XP Service Pack 2 eller nyere/Windows Vista
USB-port: Standardudstyr

For Mac OS-brugere

Operativsystem: Mac OS X (v10.2 eller nyere)
USB-port: Standardudstyr

- Vi kan ikke garantere fejlfri drift for alle computere i det anbefalede miljø.
- De ovenfor nævnte operativsystemer skal være installeret på computeren fra fabrikken.
- Funktionen garanteres ikke ved brug sammen med andre USB-enheder (produktet er ikke en del af standard-pc-pakken) og denne USB-adapter samtidigt.
- Funktionen kan ikke garanteres, hvis dette medie og USB-adapteren tilsluttes til en USB-hub.
- USB-forbindelsen kan muligvis ikke genoprettes, hvis computeren aktiveres efter standby eller dvale.
- Denne adapter er kompatibel med USB 2.0.

Tilslutning af M2 USB-adapteren til computeren

Denne adapter fungerer sammen med OS standarddriveren. Denne USB-adapter kan bruges som "Flytbar disk" blot ved tilslutning til USB-porten. Tilslut denne adapter i overensstemmelse med de følgende trin.

For Windows-brugere

1. Indsæt M2™ mediet i denne adapter. (illustration B)
2. Tilslut denne adapter til USB-porten i computeren.
3. Åbn "Denne computer" ("Computer" i Windows Vista).
4. Check, at der vises et ikon for den nyligt genkendte "Flytbar disk (X:)" vises.
- Drevbogstavet (X:) varierer, afhængigt af computeren.

For Mac OS-brugere

Tilslutningen er udført, når diskikonet for denne adapter vises på skrivebordet.
- Diskikonet for USB-adapteren vises ikke på skrivebordet, hvis der ikke er indsat et M2™ medie i USB-adapteren.
- Når ikonet for den flytbare disk ikke vises, skal du frakoble alle andre USB-enheder, eller afbryde strømmen og genstarte computeren.

Fjernelse af M2 USB-adapteren fra computeren

For Windows-brugere

1 Bekræft, at adgangslampen for denne USB-adapter ikke blinker.
2 Fjern denne USB-adapter.

For Mac OS-brugere

1 Bekræft, at adgangslampen for denne USB-adapter ikke blinker.
2 Flyt diskikonet for denne USB-adapter til papirkurv-ikonet for at fjerne enheden fra computeren.
Se den betjeningsvejledning, der følger med computeren eller operativsystemet.

Adgangslampens status (Når denne USB-adapter er indsat i USB-porten på computeren.)

Ikke tændt: M2™ mediet er ikke sat i
Tændt: M2™ mediet er sat i
Blinker: dette medie og USB-adapteren har adgang til computeren

M2™ medie	
Kapacitet	512 MB (450 MB): MS-A512U
(Ca. anvendelig kapacitet	1 GB (900 MB): MS-A1GU
vist i parentes).	2 GB (1,85 GB): MS-A2GU
	4 GB (3,66 GB): MS-A4GU
Driftsspænding	1,7 V til 1,95 V og 2,7 V til 3,6 V
Operativsystem	-25 °C til +85 °C (ikke-kondenserende)
Mål (B × L × T)	Ca. 12.5 × 15 × 1.2 mm
Vægt	Ca. 1 g
M2 USB-adapter MSAC-UAM1	
Interface:	Hi-Speed USB (USB 2,0)
Mål (B × H × D):	Ca. 62 × 11 × 20 mm
Vægt	Ca. 9 g (inkluderer ikke M2™ medier)
Operativsystem	
Temperatur	0 °C til 40 °C
Fugtighed	20 % til 80 % (ikke-kondenserende)
Medfølgende genstande	Trykt dokumentation

Der tages forbehold for ændring af design og specifikationer uden forudgående varsel.

Memory Stick™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick Micro™, M2™, MagicGate™, M2™ og MEMORY STICK™ er varemærker tilhørende Sony Corporation.
- Microsoft, Windows og Windows Vista er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Macintosh og Mac OS er varemærker tilhørende Apple Inc. i USA og andre lande.
- System- og produktnavnene i disse betjeningsvejledninger er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de virksomheder, der har udviklet dem. ™ og Ⓡ er ikke angivet i hvert tilfælde i denne manual.

Suomi

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tämän median käytön aloittamista ja säilytä ohjeet myöhempää käyttötarvetta varten.

VAROITUS

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.

Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)

Symboli , joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö-ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

< Ilmoitus EU-maiden asiakkaille >

Tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. EMCmerkinnän ja tuoteturvan valtuutettu edustaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Huolto- tai takuuasioihin liittyvät kysymykset voitte lähettää erillisessä huoltokirjassa tai takuuasiakirjassa mainittuun osoitteeseen.

- Tätä mediaa voi käyttää Memory Stick Micro™ (M2™) -yhteensopivien laitteiden kanssa.
  * Oikea toiminta ei ole varmaa muissa laitteissa.
- Mukana toimitetun M2-USB-sovittimen avulla M2™-mediaa voi käyttää sellaisessa USB-liitännällä varustetussa tietokoneessa, jossa ei ole Memory Stick™ -paikkaa.
  * Piirisarjojen erot voivat aiheuttaa sen, etteivät kaikki USB-liitännällä varustetut laitteet ehkä pysty tiedonsiirtoon keskenään.

Katso tarkemmat ohjeet käytöstä yhteensopivien laitteiden kanssa kunkin laitteen käyttöohjeista tai alla mainitusta URL-osoitteesta.

- Tämä sovitin on yhteensopiva M2™-median kanssa, ja sen toiminta on tarkastettu 4 Gt:n Sony M2™-mediaan saakka (tilanne lokakuussa 2007). M2™-mediatuotteiden kanssa yhteensopivat laitteet on mainittu alla olevassa URL-osoitteessa.
- Memory Stick Micro™ (M2™) Duo -sovitin "MSAC-MMD" (ei mukana) tarvitaan tämän median käyttöön laitteissa, jotka ovat yhteensopivia Duo-kokoisen Memory Stick PRO™ -median kanssa.
- Standard-kokoinen Memory Stick Micro™ (M2™) -sovitin "MSAC-MMS" (ei mukana) tarvitaan tämän median käyttöön laitteissa, jotka ovat yhteensopivia Standard-kokoisen Memory Stick PRO™ -median kanssa.
- Tämä media tukee Sonyn kehittämää MagicGate™-sisällönsuojaustekniikkaa. Memory Stick Micro™ -median sisällönsuojaustekniikka on sama kuin Memory Stick PRO™ -median sisällönsuojaustekniikka. Varmista laitteen yhteensopivuus Memory Stick PRO™ -median sisällönsuojaustekniikan kanssa ennen median käyttämistä laitteessa.
  * Tämä sovitin ei tue MagicGate™-sisällönsuojaustekniikkaa.
- Tekijänoikeuslaki kieltää tallenteiden valtuuttamattoman käytön.
- Tämä media on alustettu ennen toimitusta. Tämän median voi alustaa uudelleen Memory Stick Micro™- tai Memory Stick PRO™ -yhteensopivassa laitteessa.
  Katso lisätietoja laitteen käyttöohjeesta tai pyydä niitä laitteen asiakastuesta. Tämän median voi alustaa tietokoneessa "Memory Stick Formatter" -ohjelmiston avulla. "Memory Stick Formatter" -ohjelmiston voi ladata alla mainitusta URL-osoitteesta.
- "Memory Stick File Rescue Service" on palvelu, joka palauttaa tiedot erityyppisistä Sony Memory Stick™ -medioista. Katso lisätietoja alla mainitusta URL-osoitteesta.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * Tämä palvelu ei tue tiedostoja, joiden sisältö on suojattu, eikä pelitiedostoja tai AVCHD-tiedostoja.
  * Huomaa, että kaikkia tietoja ei ehkä voi palauttaa.

Huomautuksia käytöstä

VAROITUS
- **PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA NIELEMISVAARAN VÄLTTÄMISEKSI**
- **ÄLÄ ASETA TÄTÄ MEDIAA EPÄYHTEENSOPIVAAN MUISTIKORTTIPAIKKAAN SUORAAN.**

- Älä kosketa liitintä A kädellä tai millään metalliesineellä.
- Älä kolhi, taivuta, pudota tai kastele tätä laitetta.
- Älä pura tätä laitetta osiin tai tee siihen muutoksia.
- Älä käytä tai säilytä tätä laitetta:
  – suositeltuihin käyttöolosuhteisiin nähden sopimattomissa paikoissa (esimerkiksi ajoneuvon sisällä kesällä, auringonpaisteessa tai paikassa, johon aurinko paistaa suoraan tai lämmittimen lähettyvillä)
  – kosteissa tai korroosiota aiheuttavissa paikoissa.
- Estä lian, pölyn ja vieraiden aineiden pääsy tämän sovittimen liitäntään ja M2™-media-aukkoon.
- Aseta M2™-media tähän sovittimeen kuvassa B esitetyllä tavalla. M2™-media ei ehkä toimi oikein, jos se ei ole oikein sovittimessa. Älä työnnä M2™-mediaa liian pitkälle.
- **Varmista ennen käyttöä, että media on asetettu sovittimeen oikein päin.**
- Tärkeät tiedot kannattaa varmuuskopioida.

Sony ei ole missään vastuussa vahingoista tai tallennettujen tietojen katoamisesta.

- Tallennetut tiedot saattavat vioittua tai kadota:
  – jos M2™-media tai tämä USB-sovitin poistetaan tai tietokoneesta katkaistaan virta median lukemisen, kirjoittamisen tai alustamisen aikana tai käyttövalon vilkkuessa (kuva C)
  – jos M2™-mediaa tai USB-sovitinta käytetään paikassa, jossa on staattista sähköä tai sähköhäiriöitä
  – jos M2™-mediaa tai tätä sovitinta käytetään muulla kuin kuvatulla tavalla.
- Tartu tämän sovittimen runko-osaan, kun poistat sen tietokoneesta.

M2-USB-sovittimen käyttäminen

Käyttöympäristö

Suositeltava käyttöympäristö on kuvattu seuraavassa.

Windowsin käyttäjät

Käyttöjärjestelmä: Microsoft Windows 2000 Service Pack 4 tai uudempi / Windows XP Service Pack 2 tai uudempi / Windows Vista
USB-portti: Vakiovaruste

Mac OS:n käyttäjät

Käyttöjärjestelmä: Mac OS X -versio 10.2 tai uudempi
USB-portti: Vakiovaruste

- Toiminta ei ole varmaa kaikissa tietokoneissa, joissa on suositeltu ympäristö.
- Yllä mainittujen käyttöjärjestelmien on oltava tehtaassa tietokoneeseen asennettuja.
- Toiminta ei ole varmaa, jos tätä USB-sovitinta käytetään samanaikaisesti toisen (tietokoneen vakiokokoonpanoon kuulumattoman) USB-laitteen kanssa.
- Toiminta ei ole varmaa, jos tämä media ja USB-sovitin on kytketty USB-keskittimeen.
- USB-yhteys ei ehkä palaudu, jos tietokoneen käyttöä jatketaan virransäästötiloista.
- Tämä sovitin on USB 2.0 -yhteensopiva.

M2-USB-sovittimen kytkeminen tietokoneeseen

Tämä sovitin toimii käyttöjärjestelmän vakiolaiteohjaimen avulla. Tätä USB-sovitinta voi käyttää "siirrettävänä asemana" kytkemällä sen USB-porttiin. Kytke tämä sovitin seuraavien ohjeiden mukaan.

Windowsin käyttäjät

1. Aseta M2™-media tähän sovittimeen. (kuva B)
2. Kytke tämä sovitin tietokoneen USB-porttiin.
3. Avaa "My Computer" (Windows Vistassa "Computer").
4. Tarkasta, että "Removable Drive (X:)" -kuvake on näkyvissä.
- Aseman tunnuskirjain (X:) määräytyy tietokoneen mukaan.

Mac OS:n käyttäjät

Yhteys on luotu, kun tämän sovittimen levysymboli näkyy työpöydällä.
- USB-sovittimen levysymboli ei näy työpöydällä, jos USB-sovittimessa ei ole M2™-mediaa.
- Jos siirrettävän aseman kuvaketta ei näy, irrota kaikki muut USB-laitteet tai katkaise tietokoneesta virta ja käynnistä tietokone uudelleen.

M2-USB-sovittimen poistaminen tietokoneesta

Windowsin käyttäjät

1 Varmista, ettei tämän USB-sovittimen käyttövalo vilku.
2 Poista tämä USB-sovitin.

Mac OS:n käyttäjät

1 Varmista, ettei tämän USB-sovittimen käyttövalo vilku.
2 Poista tämä USB-sovitin tietokoneesta siirtämällä sovittimen levysymboli roskakorisymboliin.
Katso tietoja tietokoneen tai käyttöjärjestelmän käyttöohjeista.

Käyttövalon tila (Tämän USB-sovittimen ollessa kytkettynä tietokoneen USB-porttiin.)

Sammuneena: sovittimessa ei ole M2™-mediaa.
Palaa: sovittimessa on M2™-media.
Vilkkuu: tämä media ja USB-sovitin käyttävät tietokonetta.

M2™-media	
Kapasiteetti	512 Mt (450 Mt): MS-A512U
(keskim. käytettävä kapas.	1 Gt (900 Mt): MS-A1GU
näkyy sulkeissa)	2 Gt (1,85 Gt): MS-A2GU
	4 Gt (3,66 Gt): MS-A4GU
Käyttöjännite	1,7 V–1,95 V ja 2,7 V–3,6 V
Käyttöympäristö	-25 °C–+85 °C (tiivistymätön)
Mitat (L × P × S)	Noin 12,5 × 15 × 1,2 mm
Paino	Noin 1 g
M2-USB-sovitin MSAC-UAM1	
Liitäntä:	Hi-Speed USB (USB 2,0)
Mitat (L × K × S)	Noin 62 × 11 × 20 mm
Paino	Noin 9 g (ei sisällä M2™-mediaa)
Käyttöympäristö	
Lämpötila	0 °C–40 °C
Kosteus	20 %–80 % (tiivistymätön)
Mukana tulevat tarvikkeet	Painetut asiakirjat

Oikeus laitteen ulkoasun ja teknisten ominaisuuksien muuttamiseen ilman ennakkoilmoitusta pidätetään.

Memory Stick™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick Micro™, M2™, MagicGate™, M2™ ja MEMORY STICK™ ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.
- Microsoft, Windows ja Windows Vista ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä ja/tai tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- Macintosh ja Mac OS ovat Apple Computer, Inc:n tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- Lisäksi tässä käyttöohjeessa mainitut järjestelmä- ja tuotenimet ovat vastaavien kehittäjäyhtiöiden tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Merkkejä ™ ja Ⓡ ei ole mainittu kaikissa asianomaisissa kohdissa tässä oppaassa.

Türkçe

Bu ortamı kullanmadan önce, bu kılavuzu çok dikkatli bir şekilde okuyun ve gelecekte referans olarak kullanmak üzere saklayın.

UYARI

Yangın veya elektrik çarpma tehlikesini azaltmak için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın.

Eski Elektrikli & Elektronik Ekipmanların Atılması (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde uygulanır)

Ürünün veya ambalajın üzerinde bulunan bu sembol, bu ürünün bir ev atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için mevcut olan uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde atılmasını sağlayarak, bu ürüne yanlış müdahele edilmesi sonucunda ortaya çıkabilecek ve çevre ile insan sağlığı üzerinde olumsuz etkide bulunabilecek durumların önlenmesine yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakları korumamıza yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümüyle ilgili daha fazla bilgi için, lütfen şehrinizde bulunan yerel ofisle, evsel atıklar toplama servisinizle veya bu ürünü satın aldığınız mağazayla temasa geçin.

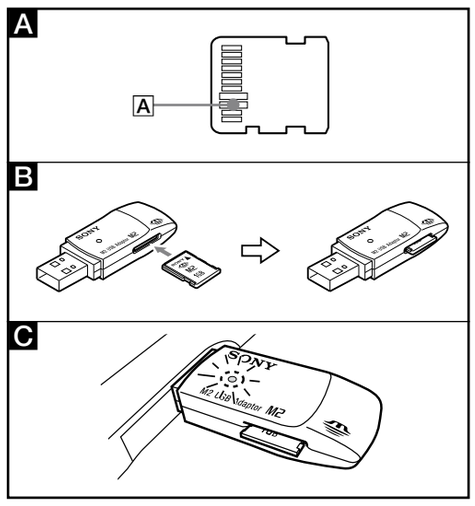
< AB Yönetmeliklerinin uygulandığı ülkelerdeki müşteriler için bildirim >

Bu ürünün üreticisi Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonyadır. EMC ve ürün güvenliğinin Yetkili Temsilcisi Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanyadır. Servis veya garantiyle ilgili her konuda ayrı servis veya garanti belgelerinde verilen adreslere başvurun.

- Bu ortam Memory Stick Micro™ (M2™) uyumlu ürünlerle kullanılabilir.
  * Başka ürünlerle düzgün şekilde çalışacağı garanti edilmez.
- M2 Ürünle birlikte verilen USB Adaptörü, bir M2™ ortamını USB yuvası bulunan ancak Memory Stick™ yuvası bulunmayan bir bilgisayarla kullanmanıza olanak verir.
  * Yonga değişikliklerinden dolayı, USB bağlantı ucu bulunan ürünlerin tümü birbiriyle iletişim kuramayabilir.

Uyumlu ürünlerle birlikte kullanım hakkında bilgi için lütfen kullanma kılavuzuna veya aşağıdaki URL adresine bakın.

- Bu Adaptör M2™ ortamıyla uyumludur ve çalışması 4 GB'lik bir Sony M2™ ortamıyla denenmiştir. (Ekim 2007 tarihi itibarıyla) M2™ ortamıyla uyumlu ürünler için aşağıdaki URL'ye bakın.
- Duo boyutlu Memory Stick PRO™ uyumlu ürünlerde bu ortamı kullanabilmek için Memory Stick Micro™ (M2™) Duo boyutlu adaptör "MSAC-MMD" (ayrı olarak satılır) kullanın.
- Standart boyutlu Memory Stick PRO™ uyumlu ürünlerde bu ortamı kullanabilmek için Memory Stick Micro™ (M2™) Standart boyutlu adaptör "MSAC-MMS" (ayrı olarak satılır) kullanın.
- Bu ortam, Sony tarafından geliştirilen MagicGate™ içerik koruma teknolojisini destekler. Memory Stick Micro™ ortamındaki içerik koruma işlevi Memory Stick PRO™ ortamındakiyle aynıdır. Lütfen kullanmadan önce ürününüzün Memory Stick PRO™ ortamındaki içerik koruma işlevi ile uyumlu olduğunu doğrulayın.
  * Bu Adaptör, MagicGate™ içerik koruma teknolojisini desteklemez.
- Telif hakkı yasası kayıtların izinsiz kullanımını yasaklam



Polski

Przed przystąpieniem do użytkowania tego nośnika należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w rajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten podukt.

< Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywy UE >

Producentem tego produktu jest firma Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Autoryzowanym przedstawicielem w sprawach bezpieczeństwa produktu i Normy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) jest firma Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Aby uzyskać informacje na temat dowolnych usług lub gwarancji, należy zapoznać się z adresami podanymi w oddzielnych dokumentach o usługach i gwarancji.

- Ten nośnik może być używany w połączeniu z produktami zgodnymi z kartami Memory Stick Micro™ (M2™).
  * W przypadku innych produktów nie gwarantuje się prawidłowej pracy.
- Dostarczony adapter USB do kart M2 umożliwia używanie nośników M2™ z komputerem wyposażonym w gniazdo USB, a pozbawionym gniazda kart pamięci Memory Stick™.
  * Z powodu istniejących różnic w mikroukładach nie wszystkie produkty wyposażone w złącza USB mogą się komunikować wzajemnie ze sobą.

Szczegółowe informacje dotyczące współpracy ze zgodnymi produktami można znaleźć w instrukcji obsługi produktu lub pod niżej wskazanym adresem URL.

- Ten adapter jest zgodny z nośnikami M2™ i został przetestowany na nośnikach M2™ firmy Sony o pojemności do 4 GB. (Według stanu z października 2007 roku) Skorzystaj z adresu URL zamieszczonego poniżej, aby sprawdzić produkty umożliwiające współpracę z nośnikami M2™.
- Adapter „MSAC-MMD" Memory Stick Micro™ (M2™) w rozmiarze Duo umożliwia użycie tego nośnika z produktem w rozmiarze Duo (sprzedawanym oddzielnie) zgodnym ze standardem kart Memory Stick PRO™.
- Adapter „MSAC-MMS" Memory Stick Micro™ (M2™) Standard umożliwia użycie tego nośnika z produktem w rozmiarze standardowym (sprzedawanym oddzielnie) zgodnym ze standardem kart Memory Stick PRO™.
- Ten nośnik obsługuje technologię ochrony treści MagicGate™ opracowaną przez firmę Sony. Funkcja ochrony treści w nośnikach Memory Stick Micro™ jest taka sama, jak funkcja ochrony w nośnikach Memory Stick PRO™. Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy jest on zgodny z funkcją ochrony treści w nośnikach Memory Stick PRO™.
  * Ten adapter nie obsługuje technologii ochrony treści MagicGate™.
- Prawo autorskie zabrania nieupoważnionego użytkowania nagrań.
- Ten nośnik jest formatowany przed wysłaniem towaru. Aby ponownie sformatować ten nośnik, należy użyć produktów zgodnych z kartami Memory Stick Micro™ i Memory Stick PRO™. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi produktu lub w centrum obsługi klienta. Aby sformatować ten nośnik w komputerze, należy skorzystać z oprogramowania „Memory Stick Formatter". W tym celu należy przejść do adresu URL wymienionego poniżej i pobrać oprogramowanie „Memory Stick Formatter".
- Usługa „Memory Stick File Rescue Service" umożliwia odzyskanie danych z różnych typów nośników Memory Stick™ firmy Sony. Więcej informacji można uzyskać, korzystając z poniższego adresu URL.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * Wymieniona usługa nie ma zastosowania do plików zawierających chronioną treść, danych gier oraz plików AVCHD.
  * Nie każde oprogramowanie można odzyskać.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem produktu

OSTRZEŻENIE
- **CHRONIĆ PRZED DZIEĆMI I PILNOWAĆ, ABY NIE POŁKNĘŁY ONE PRODUKTU**
- **NIE WOLNO WKŁADAĆ TEGO NOŚNIKA BEZPOŚREDNIO DO ŻADNEGO INNEGO GNIAZDA PAMIĘCI**

- Nie należy dotykać styku A ręką ani metalowymi przedmiotami.
- Urządzenia nie wolno uderzać, zginać, rzucać ani moczyć.
- Nie należy próbować demontować lub przerabiać tego urządzenia.
- Urządzenia nie należy używać ani przechowywać w następujących lokalizacjach:
  – W środowisku, gdzie warunki eksploatacji przekraczają dopuszczalne normy wyszczególnione w zaleceniach eksploatacyjnych (tj. na przykład w zamkniętym samochodzie latem/w miejscu silnie nasłonecznionym/bezpośrednio nasłonecznionym/w pobliżu grzejnika itp.).
  – W miejscach wilgotnych, gdzie występują czynniki powodujące korozję.
- Należy dbać, aby ani styk w adapterze, ani gniazdo na nośnik M2™ nie uległy zabrudzeniu, zakurzeniu, ani nie dostały się do nich żadne substancje obce.
- Nośnik M2™ należy wkładać do adaptera w sposób przedstawiony na ilustracji B. W przypadku nieprawidłowego włożenia do gniazda nośnik M2™ może nie działać właściwie. Nie należy wsuwać nośnika M2™ zbyt głęboko do gniazda.
- **Przed użyciem należy sprawdzić, jaki jest prawidłowy kierunek wkładania nośnika.**
- Zaleca się utworzenie kopii zapasowej ważnych danych.

Firma Sony nie ponosi odpowiedzialności za jakąkolwiek utratę nagranych danych lub ich uszkodzenie.

- Nagrane dane mogą ulec uszkodzeniu lub zostać utracone w następujących sytuacjach:
  – W przypadku wyjęcia nośnika M2™ lub tego adaptera USB bądź wyłączenia komputera podczas odczytu, zapisu, formatowania bądź gdy miga lampka dostępu (ilustracja C).
  – Gdy nośnik M2™ lub niniejszy adapter USB są używane w miejscach narażonych na wyładowania elektrostatyczne lub zakłócenia elektryczne.
  – Gdy nośnik M2™ lub niniejszy adapter USB są używane w sposób inny, niż przedstawiony na ilustracji.
- Adapter należy trzymać za korpus, wyjmując go z komputera.

Korzystanie z adaptera USB do kart M2

Środowisko pracy

Poniżej opisano zalecane środowisko eksploatacji urządzenia.

Dla użytkowników systemu Windows

System operacyjny: Microsoft Windows 2000 z dodatkiem Service Pack 4 lub nowszym/Windows XP z dodatkiem Service Pack 2 lub nowszym/Windows Vista
Port USB: sprzęt standardowy

Dla użytkowników systemu Mac OS

System operacyjny: Mac OS X w wersji 10.2 lub nowszy
Port USB: sprzęt standardowy

- Nie ma gwarancji, że urządzenie będzie działać prawidłowo z każdym komputerem spełniającym powyższe warunki (określone jako zalecane środowisko pracy).
- Na dostarczonym z fabryki komputerze muszą być zainstalowane wyżej wymienione systemy operacyjne.
- Nie gwarantuje się prawidłowego działania urządzenia w przypadku jednoczesnego korzystania z innego urządzenia USB (produktu niedołączonego do standardowego wyposażenia komputera) oraz tego adaptera USB.
- Nie gwarantuje się prawidłowego działania urządzenia w przypadku podłączenia tego adaptera USB z nośnikiem do koncentratora USB.
- Połączenie USB może nie zostać przywrócone po wznowieniu działania komputera ze stanu wstrzymania lub uśpienia.
- Ten adapter jest zgodny z interfejsem USB 2.0.

Podłączanie adaptera USB dla kart M2 do komputera

Ten adapter współpracuje ze standardowym sterownikiem sprzętowym systemu operacyjnego. Ten adapter USB może być używany jako „dysk wymienny" po podłączeniu go do portu USB.
Adapter należy podłączać w sposób podany poniżej.

Dla użytkowników systemu Windows

1. Włóż nośnik M2™ do adaptera. (ilustracja B)
2. Podłącz adapter do portu USB komputera.
3. Otwórz aplet „Mój komputer" („Komputer" w systemie Windows Vista).
4. Sprawdź, czy wyświetlana jest ikona „Dysk wymienny (X:)" nowo rozpoznanego dysku.
- Litera napędu (X:) może być różna w zależności od konfiguracji komputera.

Dla użytkowników systemu Mac OS

Wyświetlenie ikony dysku tego adaptera na pulpicie oznacza, że podłączenie jest zakończone.
- Ikona dysku adaptera USB nie zostanie wyświetlona na pulpicie w przypadku braku nośnika M2™ w adapterze USB.
- W przypadku niewyświetlenia ikony dysku wymiennego należy odłączyć wszelkie pozostałe urządzenia USB lub wyłączyć zasilanie, a następnie ponownie uruchomić komputer.

Odłączanie adaptera USB dla kart M2 z komputera

Dla użytkowników systemu Windows

1. Upewnij się, że lampka dostępu adaptera USB nie miga.
2. Wyjmij adapter USB.

Dla użytkowników systemu Mac OS

1. Upewnij się, że lampka dostępu adaptera USB nie miga.
2. Przeciągnij ikonę dysku tego adaptera USB do ikony kosza, aby usunąć urządzenie z komputera.
   Więcej szczegółowych informacji można uzyskać w instrukcji obsługi komputera lub systemu operacyjnego.

Stan lampki dostępu (Kiedy ten adapter jest wsunięty do portu USB komputera).

Nie świeci: karta pamięci M2™ nie jest włożona.
Świeci: karta pamięci M2™ jest włożona.
Miga: nośnik oraz adapter USB komunikują się z komputerem.

Nośniki M2™	
Pojemność	512 MB (450 MB): MS-A512U
(Przybliżoną pojemność	1 GB (900 MB): MS-A1GU
użyteczną podano w	2 GB (1,85 GB): MS-A2GU
nawiasach).	4 GB (3,66 GB): MS-A4GU
Wysokość napięcia roboczego	od 1,7 V do 1,95 V oraz od 2,7 V do 3,6 V
Środowisko pracy	od -25°C do +85°C (bez kondensacji)
Wymiary (s × d × g):	ok. 12,5 × 15 × 1,2 mm
Masa	ok. 1 g
Adapter USB do kart M2 MSAC-UAM1	
Interfejs:	szybki port USB (USB 2,0)
Wymiary (szer. × wys. × gł.):	ok. 62 × 11 × 20 mm
Masa	ok. 9 g (bez nośnika M2™)
Środowisko pracy	
Temperatura otoczenia	od 0°C do 40°C
Wilgotność	od 20% do 80% (bez kondensacji)
Dołączone do wyposażenia:	Zestaw drukowanej dokumentacji

Konstrukcja oraz dane techniczne urządzenia mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Memory Stick™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick Micro™, M2™, MagicGate™, M2™ i MEMORY STICK™ są znakami towarowymi firmy Sony.
- Microsoft, Windows i Windows Vista są znakami towarowymi i/lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.
- Macintosh i Mac OS są znakami towarowymi firmy Apple Computer Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Nazwy systemów i nazwy produktów występujące w niniejszej instrukcji obsługi są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi odpowiednich firm. Znaki „™" oraz „®" nie są przytaczane w niniejszej instrukcji we wszystkich przypadkach występowania nazwy.

Česky

Před používáním těchto médií si důkladně přečtěte tuto příručku a uchovejte ji pro další použití.

VAROVÁNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezíte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

< Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES >

Výrobcem tohoto produktu je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Oprávněným zástupcem pro EMC a bezpečnost produktů je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. S otázkami týkajícími se servisu či záruky se obracejte na adresy uvedené ve zvláštních servisních či záručních dokumentech.

- Tuto kartu lze použít s produkty kompatibilními s kartou Memory Stick Micro™ (M2™).
  * Správný provoz s jinými produkty nelze zaručit.
- Dodávaný adaptér M2 USB umožňuje používat karty M2™ v počítačích bez slotu Memory Stick™, které jsou však vybaveny slotem USB.
  * Vzhledem k různým variacím čipových sad se může stát, že některé produkty s konektory USB nebudou vzájemně komunikovat.

Další informace týkající se použití s kompatibilními produkty naleznete v návodu k použití nebo na níže uvedené adrese URL.

- Tento adaptér je kompatibilní s kartou M2™ a jeho provoz byl ověřen pro karty Sony M2™ s kapacitou až 4 GB (říjen 2007). Seznam produktů kompatibilních s kartou M2™ naleznete na níže uvedené adrese URL.
- Chcete-li tato média použít u produktů kompatibilních s technologií Memory Stick PRO™ velikosti Duo, použijte duální adaptér „MSAC-MMD" Memory Stick Micro™ (M2™) (prodávaný samostatně).
- Chcete-li tato média použít u produktů kompatibilních s technologií Memory Stick PRO™ standardní velikosti, použijte standardní adaptér „MSAC-MMS" Memory Stick Micro™ (M2™) (prodávaný samostatně).
- Tato média podporují technologii ochrany obsahu MagicGate™ vyvinutou společností Sony. Funkce ochrany obsahu u médií Memory Stick Micro™ je stejná jako u médií Memory Stick PRO™. Před použitím ověřte, zda je produkt kompatibilní s funkcí ochrany obsahu u médií Memory Stick PRO™.
  * Tento adaptér nepodporuje technologii ochrany obsahu MagicGate™.
- Autorský zákon zakazuje neoprávněné použití nahrávek.
- Tato karta byla před dodáním zformátována. K přeformátování této karty použijte produkty kompatibilní s kartami Memory Stick Micro™ a Memory Stick PRO™.
  Podrobné informace naleznete v příručce s návodem k použití nebo ve středisku podpory. K formátování této karty v počítači použijte software „Memory Stick Formatter". Software „Memory Stick Formatter" je k dispozici ke stažení na níže uvedené adrese URL.
- Služba „Memory Stick File Rescue Service" umožňuje obnovit data z různých typů karet Sony Memory Stick™. Další informace naleznete na níže uvedené adrese URL.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * Tato služba nepodporuje soubory s chráněným obsahem, herní data a soubory AVCHD.
  * Poznámka: Může se stát, že kompletní obnovení softwaru nebude možné.

Bezpečnostní opatření pro použití

UPOZORNĚNÍ
- **UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ, ABY NEDOŠLO KE SPOLKNUTÍ.**
- **MÉDIA NEVKLÁDEJTE PŘÍMO DO NEKOMPATIBILNÍCH SLOTŮ PRO PAMĚŤOVÉ KARTY.**

- Nedotýkejte se kontaktů A prsty ani kovovými předměty.
- Tuto jednotku neohýbejte a nevystavujte nárazům ani působení vody.
- Tuto jednotku nerozebírejte ani neupravujte.
- Tuto jednotku nepoužívejte ani neskladujte na následujících místech:
  – V místech, kde nejsou dodrženy doporučené provozní podmínky (uvnitř uzavřeného automobilu v létě, na přímém slunci, v blízkosti tepelných zdrojů atd.).
  – Ve vlhkém či agresivním prostředí.
- Dbejte na to, aby se na kontakty nebo do slotu karty M2™ tohoto adaptéru nedostaly nečistoty, prach či jiné cizí předměty.
- Kartu M2™ vkládejte do tohoto adaptéru způsobem zobrazeným na obrázku B. Pokud karta M2™ není vložena odpovídajícím způsobem, může se stát, že nebude správně fungovat. Nesnažte se kartu M2™ zcela zasunout silou.
- **Před použitím ověřte, zda jste kartu vložili správně.**
- Doporučujeme zálohovat důležitá data.

Společnost Sony nenese odpovědnost za jakékoli poškození nebo ztrátu nahraných dat.

- V následujících situacích může dojít k poškození nahraných dat:
  – Pokud vyjmete kartu M2™ nebo tento adaptér USB nebo vypnete počítač v průběhu čtení, zápisu nebo formátování či v okamžiku, kdy bliká indikátor přístupu (obrázek C).
  – Pokud kartu M2™ nebo tento adaptér USB použijete v místech, která jsou vystavena statické elektřině nebo elektromagnetickému rušení.
  – Pokud kartu M2™ nebo tento adaptér USB použijete jiným než vyobrazeným způsobem.
- Chcete-li adaptér vyjmout z počítače, držte jej za tělo adaptéru.

Použití adaptéru M2 USB

Provozní prostředí

Doporučuje se používat následující provozní prostředí.

Pro uživatele systému Windows

OS: Microsoft Windows 2000 Service Pack 4 nebo novější/Windows XP Service Pack 2 nebo novější/Windows Vista
Port USB: Standardní vybavení

Pro uživatele systému Mac OS

OS: Mac OS X v10.2 nebo novější
Port USB: Standardní vybavení

- Nelze zaručit správnou funkci ve všech počítačích s doporučeným prostředím.
- Výše uvedené operační systémy musí být nainstalovány do počítače již z výroby.
- Správnou funkci nelze zaručit, je-li současně s tímto adaptérem USB použito jiné zařízení USB (produkt, který není standardně dodáván s počítačem PC).
- Správnou funkci nelze zaručit, jsou-li tato karta a adaptér USB připojeny k rozbočovači USB.
- Dojde-li k přechodu počítače z režimu spánku či úsporného režimu do běžného režimu, může se stát, že připojení USB nebude obnoveno.
- Tento adaptér je kompatibilní s rozhraním USB 2.0.

Připojení adaptéru M2 USB k počítači

Tento adaptér využívá standardní ovladače operačního systému. Tento adaptér USB lze použít jako „vyměnitelný disk", a to pouhým připojením k portu USB. Při připojování tohoto adaptéru postupujte následujícím způsobem.

Pro uživatele systému Windows

1. Vložte kartu M2™ do tohoto adaptéru (obrázek B).
2. Připojte tento adaptér k portu USB počítače.
3. Otevřete okno „My Computer" (Tento počítač) (okno „Computer"(Počítač) v systému Windows Vista).
4. Ověřte, zda se zobrazila ikona „Removable Drive (X:)" (Vyměnitelný disk (X:)) .
- Písmeno jednotky (X:) se může v jednotlivých počítačích lišit.

Pro uživatele systému Mac OS

Připojení je dokončeno, jakmile se na ploše zobrazí ikona tohoto adaptéru.
- Ikona adaptéru USB se na ploše nezobrazí, není-li v adaptéru USB vložena karta M2™.
- Pokud se ikona vyměnitelného disku nezobrazí, odpojte všechna ostatní zařízení USB nebo vypněte počítač a znovu jej zapněte.

Vyjmutí adaptéru M2 USB z počítače

Pro uživatele systému Windows

1 Přesvědčte se, že indikátor přístupu tohoto adaptéru USB nebliká.
2 Vyjměte tento adaptér USB.

Pro uživatele systému Mac OS

1 Přesvědčte se, že indikátor přístupu tohoto adaptéru USB nebliká.
2 Přesunutím ikony tohoto adaptéru USB na ikonu koše odeberte jednotku z počítače.
Podrobné informace najdete v návodu k použití počítače nebo operačního systému.

Stavy indikátoru přístupu (je-li tento adaptér připojen k portu USB počítače)

Nesvítí: Karta M2™ není vložena.
Svítí: Karta M2™ je vložena.
Bliká: Tato karta a adaptér USB se pokoušejí o přístup k počítači.

Karta M2™	
Kapacita	512 MB (450 MB): MS-A512U
(Přibližná využitelná kapacita	1 GB (900 MB): MS-A1GU
je uvedena v závorkách.)	2 GB (1,85 GB): MS-A2GU
	4 GB (3,66 GB): MS-A4GU
Provozní napětí	1,7 V až 1,95 V a 2,7 V až 3,6 V
Provozní prostředí	-25 °C až +85 °C (bez kondenzace)
Rozměry (š × d × t)	Přibl. 12,5 × 15 × 1,2 mm
Hmotnost	Přibl. 1 g
Adaptér M2 USB MSAC-UAM1	
Rozhraní:	Hi-Speed USB (USB 2,0)
Rozměry (š × v × h)	Přibl. 62 × 11 × 20 mm
Hmotnost	Přibl. 9 g (bez karty M2™)
Provozní prostředí	
Teplota	0 °C až 40 °C
Vlhkost	20 % až 80 % (bez kondenzace)
Obsah balení	Sada tištěné dokumentace

Design a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Memory Stick™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick Micro™, M2™, MagicGate™, M2™ a MEMORY STICK™ jsou ochranné známky společnosti Sony Corporation.
- Microsoft, Windows a Windows Vista jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech nebo dalších zemích.
- Macintosh a Mac OS jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. ve Spojených státech nebo dalších zemích.
- Názvy systémů a produktů uvedené v tomto návodu k obsluze jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami společností, které je vyvinuly. Značky ™ a ® nejsou dále v této příručce uváděny.

Magyar

Mielőtt üzemeltetné a médiát, olvassa el részletesen ezt az útmutatót, és tartsa meg, hogy szükség esetén a jövőben is bármikor elővehesse.

VIGYÁZAT

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

< Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára >

A termék gyártója a Sony Corporation (címe: 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japán). EMC- és termékbiztonsági ügyekben a hivatalos márkaképviseletet a Sony Deutschland GmbH (címe: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) látja el. Kérjük, hogy minden szerviz- és garanciakérdéssel a különálló szerviz- és garanciadokumentumban megadott címen keresse fel munkatársainkat.

- Ez az adathordozó Memory Stick Micro™ (M2™) rendszerű termékekkel használható.
  * A helyes működés semmilyen más termékkel nem garantált.
- A mellékelt M2 USB-s illesztőegység lehetővé teszi, hogy olyan USB csatlakozóval rendelkező számítógépekkel is használni lehessen az M2™ adathordozókat, amelyekben nincs Memory Stick™ író-olvasó egység.
  * A használt különféle lapkakészletek miatt előfordulhat, hogy nem minden USB csatlakozóval rendelkező készülék tud kommunikálni a másikkal.

A kompatibilis termékekkel való használat részleteit az illető termék használati útmutatója tartalmazza, illetőleg az alábbi URL címen olvasható erre vonatkozó információ.

- Ez az illesztőegység M2™ adathordozókhoz használható, és működését Sony M2™ adathordozókkal vizsgálták be egészen 4 GB kapacitásig. (Ez a 2007. októberi állapot) Az M2™ adathordozókkal használható termékeket az alábbi URL címen soroljuk fel.
- Duo méretű Memory Stick PRO™ memóriakártya használatára kialakított termékek esetén (külön megvásárolható) „MSAC-MMD" Memory Stick Micro™ (M2™) Duo méretű illesztőegységet használjon.
- Normál méretű Memory Stick PRO™ memóriakártya használatára kialakított termékek esetén (külön megvásárolható) „MSAC-MMS" Memory Stick Micro™ (M2™) normál méretű illesztőegységet használjon.
- Ez az adathordozó támogatja a Sony által kifejlesztett MagicGate™ tartalomvédő technológiát. A Memory Stick Micro™ adathordozók tartalomvédő funkciója megegyezik a Memory Stick PRO™ adathordozókéval. Használat előtt ellenőrizze, hogy készüléke tudja-e kezelni a Memory Stick PRO™ tartalomvédő funkcióját.
  * Ez az illesztőegység nem támogatja a MagicGate™ tartalomvédő technológiát.
- A szerzői jogra vonatkozó törvények tiltják a felvételek jogosulatlan felhasználását.
- Ezt az adathordozót még a forgalomba hozatal előtt megformázták. Ha újra kell formázni, ehhez Memory Stick Micro™- vagy Memory Stick PRO™-kompatibilis terméket használjon.
  A részletek a felhasználói útmutatóban olvashatók, illetve a terméktámogató központtól kaphatók meg. Ha számítógéppel kívánja megformázni ezt az adathordozót, a „Memory Stick Formatter" programot használja. A „Memory Stick Formatter" program a lentebb említett URL címről tölthető le.
- A „Memory Stick File Rescue Service" (Memory Stick™ fájlmentő szolgálat) segítségével különböző típusú Sony Memory Stick™ adathordozókról állíthatók vissza adatok. További információval a következő URL szolgál.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * Ezzel a szolgáltatással nem nyerhetők vissza a tartalomvédett fájlok, a játékok adatai és az AVCHD-fájlok.
  * Ne feledje, hogy nem minden szoftver állítható vissza.

Óvintézkedések

FIGYELMEZTETÉS
- **GYERMEKEKTŐL ÉS CSECSEMŐKTŐL TÁVOL TARTANDÓ A LENYELÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN.**
- **EZT AZ ADATHORDOZÓT KÖZVETLENÜL SEMMILYEN MÁSFAJTA MEMÓRIAKÁRTYA-NYÍLÁSBA NE DUGJA BELE.**

- Se kézzel, se fémtárggyal ne érjen hozzá az érintkezőkhöz A.
- A terméket ne hajtsa össze, ne ejtse le, továbbá ügyeljen arra, hogy ne érje ütés, nedvesség.
- A terméket ne próbálja meg szétszedni, átalakítani.
- A terméket ne használja, ne tárolja az alábbi helyeken:
  – amely nem felel meg az ajánlott üzemi körülményeknek (nyáron vagy erős napsütésben zárt gépjárműben/közvetlen napsugárzásnak kitett helyen/hősugárzó közelében stb.)
  – párás vagy korrodáló hatású helyen
- Ügyeljen arra, hogy se az illesztőegység érintkezőjére, se az M2™ adathordozó-nyílásba ne kerüljön se piszok, se por, se más idegen anyag.
- Az M2™ adathordozót a B ábrán látható módon tegye bele az illesztőegységbe. Ha nem megfelelően teszi bele, előfordulhat, hogy nem jól fog működni az M2™ adathordozó. Ne tolja túlságosan mélyre az M2™ adathordozót.
- **Használat előtt győződjék meg arról, hogy a behelyezés a megfelelő állásban történt.**
- Javasoljuk, hogy a fontos adatokról készítsen biztonsági másolatot.

A Sony nem vállal semminemű felelősséget a felvett adatok károsodásáért, elvesztéséért.

- A következő esetekben megsérülhetnek vagy elveszhetnek a rögzített adatok:
  – ha az adatok írása, olvasása, az adathordozó formázása közben, illetve akkor, amikor villog a működésjelző (C ábra) kiveszi az M2™ adathordozót vagy ezt az USB-s illesztőegységet, vagy kikapcsolja a számítógépet;
  – ha az M2™ adathordozót vagy ezt az USB-s illesztőegységet olyan helyen használja, ahol sztatikus elektromosság vagy elektromos zaj léphet fel;
  – ha az M2™ adathordozót vagy ezt az USB-s illesztőegységet nem az ábrán bemutatott módon használja.
- Amikor kiveszi a számítógépből, az illesztőegység törzsét fogja meg.

Az M2 USB-s illesztőegység használata

Üzemi környezet

Javasoljuk, hogy a készüléket a következő környezetben használja.

Windows esetén

Operációs rendszer: Microsoft Windows 2000 Service Pack 4 vagy újabb/Windows XP Service Pack 2 vagy újabb/Windows Vista
USB port: szabványos

Mac OS esetén

Operációs rendszer: Mac OS X v10.2 vagy újabb
USB port: szabványos

- A működés nem garantált a fenti környezettel bíró összes számítógép esetén.
- A fenti operációs rendszereknek gyárilag telepítetteknek kell lenniük.
- A működés nem garantált, ha egyszerre használja ezt az USB-s illesztőegységet egy másik (a normál számítógép-tartozékoktól eltérő) USB-s eszközzel.
- A működés nem garantált, ha ez az adathordozó és USB-s illesztőegység USB-elosztóhoz (hub) csatlakozik.
- Előfordulhat, hogy nem áll helyre az USB-s kapcsolat, amikor a számítógép felfüggesztett vagy alvó üzemmódból éled fel.
- Ez az illesztőegység USB 2.0-kompatibilis.

Az M2 USB-s illesztőegység csatlakoztatása a számítógéphez

Ez az illesztőegység az operációs rendszer szabványos eszközillesztő-programjával működik. Ha az USB porthoz csatlakoztatja, ez az USB-s illesztőegység „Cserélhető lemez"-ként használható.
Az illesztőegységet a következő lépésekben csatlakoztassa a számítógéphez.

Windows esetén

1. Tegye be az M2™ adathordozót az illesztőegységbe. (B ábra)
2. Csatlakoztassa ezt az illesztőegységet a számítógép USB portjához.
3. Nyissa meg a „Sajátgép" (My Computer) (Windows Vista esetén a „Számítógép" (Computer)) mappát.
4. Nézze meg, megjelent-e egy újonnan felismert „Cserélhető lemez (X:)" (Removable Drive (X:)) ikon.
- Az (X:) meghajtó-betűjel más és más lehet az egyes számítógépeken.

Mac OS esetén

A csatlakoztatás rendben megtörtént, amikor az illesztőegység ikonja megjelenik az Íróasztalon.
- Ha az USB-s illesztőegységben nincs M2™ adathordozó, az USB-s illesztőegység ikonja nem jelenik meg az Íróasztalon.
- Ha nem jelenik meg a Cserélhető lemez ikonja, akkor húzzon ki minden USB-s eszközt, vagy kapcsolja ki és indítsa újra a számítógépet.

Az M2 USB-s illesztőegység eltávolítása a számítógépből

Windows esetén

1 Győződjék meg arról, hogy nem villog az USB-s illesztőegység működésjelzője.
2 Húzza ki az USB-s illesztőegységet.

Mac OS esetén

1 Győződjék meg arról, hogy nem villog az USB-s illesztőegység működésjelzője.
2 Annak érdekében, hogy a készüléket a számítógépről leválassza, húzza az USB-s illesztőegység lemezikonját a kuka ikonra.
A részletek a számítógép vagy az operációs rendszer használati útmutatójában olvashatók.

A működésjelző állapota (ha az USB-s illesztőegység a számítógép USB portjához csatlakozik)

Nem világít: nincs benne M2™ adathordozó
Világít: van benne M2™ adathordozó
Villog: ez az adathordozó és USB-s illesztőegység éppen kommunikál a számítógéppel

M2™ adathordozó	
Kapacitás	512 MB (450 MB): MS-A512U
(A felhasználható kapacitás	1 GB (900 MB): MS-A1GU
hozzávetőleges értéke	2 GB (1,85 GB): MS-A2GU
zárójelben szerepel.)	4 GB (3,66 GB): MS-A4GU
Üzemi feszültség	1,7 V–1,95 V és 2,7 V–3,6 V
Üzemi környezet	–25°C – +85°C (páralecsapódás nélkül)
Méretek (szé × H × V)	kb. 12,5 × 15 × 1,2 mm
Tömeg	kb. 1 g
M2 USB-s illesztőegység MSAC-UAM1	
Interfész:	Hi-Speed USB (USB 2,0)
Külső méretek (szé × ma × mé)	kb. 62 × 11 × 20 mm
Tömeg	kb. 9 g (M2™ adathordozó nélkül)
Üzemi környezet	
Hőmérséklet	0°C – 40°C
Páratartalom	20–80% (páralecsapódás nélkül)
Mellékelt tartozékok	nyomtatott dokumentáció

A gyártó fenntartja annak jogát, hogy a kivitelt és a műszaki adatokat előzetes bejelentés nélkül megváltoztathassa.

A Memory Stick™, a Memory Stick PRO™, a Memory Stick PRO Duo™, a Memory Stick Micro™, az M2™, a MagicGate™, az M2™, és a MEMORY STICK™ a Sony Corporation védjegye.
- A Microsoft, a Windows, és a Windows Vista a Microsoft Corporation védjegye és/vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- A Macintosh és a Mac OS az Apple Inc. védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- Az ebben a használati útmutatóban szereplő rendszer- és terméknevek az őket kifejlesztő cégek védjegye vagy bejegyzett védjegye. Ebben a kézikönyvben nem mindenütt szerepel a ™ és az ® jel.